



BØKUR Tann fyrsta tíðin aftaná, at bókin er útkomin, er avgerandi fyri, hvørja lagnu hon fær. Um fólk ikki innan fáar vikur hava fingið at vita, at bókin er til, er hon so gott sum deyð. Hon røkkur ikki tann marknaðin, sum roknað var við, og tað skal meira enn ein jarðskjálvti til at vekja hana aftur, sigur Kári Ártung, bókahandlari og limur í Bókhandlarafelagnum í Fyrireituni, hann helt á Bókatinginum, sum Rithøvundafelagið og Landsbókasavnið skipaðu fyri undir heitinum ”Bókin ár 2000”

Ta i> ein bók er li>ug
frá prentara, skal almenn-
ingurin kunnast um bók-
ina. Ta> er hetta, i> ver>ur
nevnt markana>arföring
Endamáli> vi> markna-
arföring er at grei>a einum

bölki af fólki frá, at ein
 vera er til, og at fortelja
 teimum hvi tey hava brúk
 fyri henni.

Hetta skal gerast solei-
 -is, at tey fáa hug at ogn-
 a sær vøruna, tí markna-
 -arføring kann eisini virka
 hin vegin, at fólk missa
 hugin at ogn sær hana. Í-
 -køldligi dømi eru um, at
 aftan á at ein fyrirtøka hev-
 ur nýtt hópín av peningi tí
 markna-arføring, so hava
 brúkararnir ikki verið so
 áltráir eftir henni, sum
 frammanundan.

Og vit mugu eisini
 minnst til, at markna-ar-
 -føringin kann vera so gó-
 -sum hon vera vil, men
 stendur sjálv vørin ikki

mál við marknaðarþörfingina, kann allt gera ta' sama.

Um við ditta okkum at kalla eina bók fyri eina vøru, so kunnu vit siga, at ta' koma umlei' 150 nýtigjar føroyskar vørur út á bókamarknaðin um ári — flest allar heilt ymiskar. Matuppskriftir, fer-afra-sagnir, prædikir, pinku-barnabækur, skaldsøgur og bækur um skaldsøgur. Ball-avar í eina permu og allar skulu seljast á sama hátt, sum um ta' var ein og sama vøra.

Ta' sum eg leggi upp til er, at hvør einstøk útgáva er ein serstøk vøra, og tí eigur støvið í marknaðar-þörfingini at vera í tí ein-

stóku bókinu. T.v.s. hvønn er bókin skrifa? til, (börn,vaksin, klaksvík-ingar o.s.fr) og hvussu kemur bo>skapurin um, at júst tey hava brúkt fyrli hesu n>ggjar vøru, fram til hesi fólkinu.

Onkur vil kanska halda, at ta' er blasfemi at kalla eina bók fyrli eina vøru, men sannleikin er, at bókin tá um sølu ræt uppførir seg á sama hátt, sum flest allar n>ggjar vøru gera.

Tann fyrsta tíðin aftan á, at bókinu er útkomin, er avgerandi fyrli, hvørja lagnu hon fær.

Um fólk ikki innan fáar vikur hava fingi' at vita, at bókin er til, er hon so gott

sum deyr. Hon rækkur ekki tann marknaðin, sum rokna-
a var víð, og ta skal
meira enn ein jar-skjálviti
tá í vekkja hana aftur
Slær söluþó-skapurin
harfurarfrimti ígjögnun,
kann bókinn rökka sín
veruliga marknað. Ella
betur, hon kann blíva ein
metisöluþó, ein bestsella,
ta er ein bók sum fólk
mugu hava, skulu teti vera
víð. Og uppáttur betur ein
steadysella, ta er ein
bók, sum selur javnt yvir
fleiri ár. Ein verulig
klassikari.

Moguleikarnir á skal
vart víð bókina eru nógvir.
Hvørr er ta so, sum hvern
áðbyrgina tinn markna-ar-

þörnginni? Er ta> rithöf-
 undurin, forlagi> ella bók-
 handlini? Bókhandlarnir
 hafa síni áhugamál at
 rökja, ta> eru kanska fleiri
 árar börkur, sum eru aktu-
 ellar júst ta> ella passar júst
 tann og tann bókinn ikki inn
 í myndina, sum bókhand-
 ilin vil geva af sér sjálv-
 um. Forlagi> skal royna at
 nfta sína orku til allar tær
 nnggjuar bókurnar. Rithöf-
 undurin hefur sjálfsgagt á-
 huga í at fáa sín boþskap
 út, men hefur ikki somu
 figgarjarlu möguleikar,
 sum hinir bárir partarnir.
 Besta útsiltí> vil markn-
 aðarþörnginni fæst sjálf-
 sagt, ta> hesir triggir partar-
 nir draga somu línu.

- A>fasta:ni ver>ur rokna
vi> at eini 5 % av
figgjarætlanini skulu
brúkast til
markna>arföring. Ta>
ver>a kanska seldar bókur
fyri einar 20 mill. í
Føroyum um ári. Ta> vildi
ført vi> sær at vit skuldu
brúkt eina millión til
markna>arföring tilsams,
sigur Kári Ártang

A>rastastáni veru ár rokn-
a við, at eini 5 % av
fíggarætlanini skulu brúkt-
ast til marknaðarføring.
Tað verða kanska seldar
bókur fyri einar 20 mill.
Føroyum um ári. Tað
vildi ført við sær, at vit
skuldu brúkt eina millión
til marknaðarføring tilsam-
ans. Um eg sigi, at vit
brúka eina hálva, er tað
ikkj ov høgt sett. Hesir
pengar eru so smátt bæt-
tir, at tað er oft ringt at fáa
eyga á nákra skipa-
marknaðarføring. Einkí er
at ívast í, at bókabransjan
hevði verið sjónligari og
harvið eisini sett fleiri
bókur, um forløg og bók-
handlar brúktu meira
pengar og eisini meira tí-
tl til fyrireika marknaðar-
føring.

Ólukkan fyri bókhandl-
arnir er, at ringt er at gera
eitt heildaryvirilt yvir, hvat
kemur út á føroyskum.
Enn er tað ofta so, at við-

skítafélk í vika betur um
bókurnar enn tæy, sum
starvast í bókhandlinum.
Stövan er eitt síndur batn-
a, síðani vit finga Bóka-
jól, men eitt hugskot kundi
verið á forlöginni hövdu
eina bókakunningfyrir
bókhandlunum í maí/juní,
tí stórt sækí hoyrir almenn-
ingurin ekki um bókur, utt-
an á jólinum, og so tá i ta-
er útsöla!!
Hvat kunnu vit vænta av
framtíðini
Vit kunnu hyggja eftir,
hvussu stövan er á kunn-
ingar- og undirhalds-
marknaðinum. Eg havi tik-
ið nøkur fá donsk hagtöl, tí
rákið á hesum øki ofta
visir seg naka seinni her
heima.
Danir hugdu í megal í
sjónvarp:
1984 í 1,5 tíma
1999 í 2,5 tímar

Danir læntu:
 í 1988 122.000 bækur
 í 1999 103.000 bækur

Upplagstólíni á donskum
dagblöum fellur, meðan
sölan av seldum bókum til
privat er farin eitt kvink
uppeftir. Harafturímóti
keypur donski bókasavns-
verki munandi færri
bækur nú, enn fyri 10 árum
síðani.

Eitt anna, sum er víði at
gera seg galdandi, er at teir
føstu prisirnir eru víði at
falla. Fastir prisir á bókum
hava verið galdandi flest
álta stáni í Europa, men

hetta hóskar ekki inn í felagsmyndina víð friari kapping og frium marknaði. Ta> sum hetta merkir, er ógúvula stutt sagt, at fólk kunnu keypa tær mest seldu bókurnar biligari, og so ver>ur ta> sum vantar í raksturin lagt oman á allar hinar.

Prísurin lækkar á nøkrum fáum bókum, meðan hann hækkar á øllum hinum.

Ráki> úti í heimi gongur
eisini tann vegin, at bók-
handlarnir gerast færri og
størri.

Keypa og lesa fýroyingar
nóg; er sølan minkandi;
kundu vit keypt og lisið
meira?

Til hetta kann eg bert
svara, at eg veit ikki! Tað
fínast eingi samlað tøl
yvir seld eintøk av bókum
í Føroyum. Síðani kreppan
leikaði í uppá tað harðasta,
meti eg, at sølan í krónum
og oyrum er vaksin rímuliga
nóg, men hetta kemur
eisini av, at fólk keypa dýrari
bøkur.

Vit plaga at reypa av, at
föroyingar lesa heilt nógv,
men man sær ikki sama
mynstur her, sum man sær
t. d í Danmark, har nógv
fólk situr og lesur í buss-
um og ferjum til og frá ar-
beiði.

Ofta verður ein föroysk
bók ikki seld í meira enn
eini 250 eintøkum, men
hetta er jú hóast alt eitt
stórt sölutal, um vit sam-
meta okkum við onnur
land.

A person wearing a dark, long-sleeved shirt is standing next to a bookshelf. The bookshelf contains several books, and a small framed picture is visible on one of the shelves. The person's arm is resting on the edge of the bookshelf.

Eg havi kanska lati
fleiri spurningar upp, held-
ur enn at hava víst á vegin
sum vit eiga at ganga.
Framtíðin hjá tí prenta-
u bókin kann tykjust truplari
og meira óviss nú enn
nakrantíð, fyrr.

Fjølmi-ílamarkna-urin
ger alsamt meira um seg,
og í onkrum førum kann
ta' tykjust sjálvsagt, at
telturnar taka yvur. T. d.
eru katalog, har broytingar
henda alla tíðina og skulu



Dr. David J. Reardon is a portrait of a man with short brown hair, wearing a dark jacket, standing in front of a bookshelf.

ajourførast. Tá er hent við teldunum.

Eg minnist spádómarnar, tá kassettubandi kom á marknaðin. Hetta, hildu fólk, fór at taka grundarlagi undan plátuframleiðsluni, tí nú kundi tann sum vildi bara kopiera tey bestu útgágu lögini frá vinnu og úr Útvarpinum. Men hetta hendi jú ikki. Í hvussu er ikki í so stóran mun.

Tei lögini, vit veruliga

ynsku okkum, vóru
keypt, antin sum innspælt
band ella sum pláta. Ta
var tððningarmikið at eiga
alt verki, einsini tær lögini,
sum ikki rukku poppdan-
arnar, tí útgávan var ein
heild.

Soleiðis verur einsini víð
teldubókini og bókum á
teldum. Tær koma ikki at
erstatta ta prentaðu bók-
ina — ta lidna verki,
sum hevur eina byrjan og
ein enda. Millum permur.

